

Життя в школі

Посібник для новоприбулих сімей

Цей посібник містить загальну інформацію про державні школи провінції Нова Шотландія.

Якщо у вас виникнуть запитання і ви не знайдете відповіді в цьому посібнику, зверніться, будь ласка, до вашої місцевої школи, Регіонального центру освіти (RCE) або Академіської провінційної шкільної ради (CSAP).

Навчальний рік (календар)

Зазвичай навчання в державних школах провінції Нова Шотландія розпочинається на початку вересня і завершується наприкінці червня. Програма **SchoolsPlus** продовжує діяти протягом літа.

- Навчальний рік для учнів з підготовчого класу до 9 класу поділяється на три семестри.
- Навчальний рік для учнів 10–12 класів поділяється на два семестри.
- Дошкільна програма працює відповідно до шкільного календаря.
- У школах передбачені канікули в грудні та березні.

Ви можете знайти календар школи вашої дитини на вебсайті вашого місцевого Регіонального центру освіти (RCE) або Академіської провінційної шкільної ради (CSAP). У календарі зазначено точні дати початку та завершення навчального року, а також усі шкільні канікули. Також у ньому вказано інші дні, коли школа закрита для учнів.

Наприклад, школи не працюють у дні професійного розвитку та оцінювання, коли вчителі проходять професійне навчання або готують табелі успішності.

Безпека в школі

Департамент освіти та розвитку раннього дитинства співпрацює з RCE, CSAP, шкільним персоналом і багатьма іншими партнерами, щоб забезпечити безпечне середовище в школах Нової Шотландії, де учні можуть зосереджуватися на навчанні, а працівники — безпечно виконувати свої обов'язки.

Докладнішу інформацію про безпеку в школах можна знайти за посиланням:

<https://www.ednet.ns.ca/school-safety>.

Дні з несприятливими погодними умовами

У разі несприятливих погодних умов школа вашої дитини може відкритися пізніше, закритися раніше або бути повністю зачиненою.

Дізнатися про закриття шкіл у такі дні можна:

- слухаючи місцеві новини по радіо або телебаченню;
- перевіряючи вебсайт RCE/CSAP;
- переглядаючи сторінки школи в соціальних мережах;
- перевіряючи електронну пошту або SMS-сповіщення від школи.

На початку навчального року запитайте в школі, як можна отримувати автоматичні сповіщення, наприклад SMS-повідомлення, про закриття школи.

Інформацію про роботу шкільних автобусів у разі несприятливої погоди дивіться в розділі «Шкільний автобус» нижче.

До та після школи

Перевірте вебсайт вашої школи, щоб дізнатися час початку та завершення кожного навчального дня.

Учні перебувають під наглядом на шкільному подвір'ї протягом 20 хвилин перед початком занять вранці (до дзвінка) та протягом 20 хвилин наприкінці навчального дня (після дзвінка). Переконайтеся, що ваша дитина не залишається на шкільному подвір'ї без нагляду.

Ви несете відповідальність за те, щоб ваша дитина була під наглядом до та після школи. Якщо вам потрібна допомога з організацією догляду за дитиною, зверніться до школи.

У вашому районі може діяти програма для дітей до та після школи. Докладнішу інформацію, зокрема перелік місць надання таких послуг за регіонами, можна знайти в розділі «Програма до та після школи» (“Before and After Program”) на нашому вебсайті.

Перерви протягом навчального дня

- **Перерва:** учні з підготовчого класу до 6 класу мають перерву у першій половині дня.
- **Обід:** у всіх школах передбачена обідня перерва посередині дня.

- **Нагляд:** протягом усього навчального дня учні перебувають під наглядом шкільного персоналу під час уроків і перерв (наприклад, перерви та обіду), а також під час пересування будівлею школи (наприклад, між уроками).

Шкільний автобус

Ваша дитина може мати право на безкоштовне перевезення шкільним автобусом. Право на користування автобусом залежить від відстані до школи та класу, в якому навчається дитина. Для отримання додаткової інформації щодо відповідності вимогам і реєстрації зверніться до вашої місцевої школи.

Дізнайтеся, де ваша дитина сідає на автобус, і переконайтеся, що вона вранці приходить на зупинку вчасно.

Безпека в шкільному автобусі є надзвичайно важливою, і кожен, включно з водіями, учнями та сім'ями, відіграє свою роль у забезпеченні цієї безпеки.

За несприятливих погодних умов автобус може не мати змоги забрати вашу дитину. У такі дні вам слід бути готовими привезти дитину до школи пізніше, забрати її раніше або залишити вдома на весь день. Уточніть у школі, який варіант дій є правильним у вашій ситуації.

Відвідування школи та запізнення

Дошкільна програма

Дошкільна програма є необов'язковою, проте ми заохочуємо дітей відвідувати її щодня. Регулярне відвідування допомагає дитині звикнути до розпорядку, налагодити дружні стосунки та розвинути навички, необхідні для плавного переходу до школи.

Усі інші класи

- Учні з підготовчого класу (Primary) до 12 класу повинні відвідувати школу щодня, якщо вони не хворіють, не мають медичного прийому або не отримали вашого дозволу бути відсутніми. Учні мають приходити до школи вчасно щодня.
- Уточніть у школі, як повідомляти про відсутність або запізнення.
- Якщо ваша дитина буде відсутня в школі тривалий час, якомога швидше повідомте про це вчителя.
- Для успішного завершення курсу в старшій школі учні мають бути присутні щонайменше на 80 % занять. See Більше інформації – у Політиці відвідуваності та залученості ([Student Attendance and Engagement Policy](#)).

Харчування в школі

Програма сніданків

Діти, які починають день зі сніданку, краще підготовлені до навчання та активної участі в заняттях. Програма сніданків доступна для всіх дітей безкоштовно, попередня реєстрація не потрібна. Зверніться до школи, щоб дізнатися більше про те, що входить до програми.

Перекуси

Дошкільна програма: Дітям у дошкільній програмі щодня надають два поживні перекуси.

Класи з підготовчого до 12: усі учні можуть приносити перекуси додатково до обіду та вживати їх у дозволений час.

Обід

Поживний обід надається учням державних шкіл по всій провінції Нова Шотландія. Програма діє для учнів початкової, середньої та молодшої старшої школи.

Для детальнішої інформації: відвідайте вебсайт [Nova Scotia School Lunch Program website](#).

Їжа з дому

- Якщо дитина приносить їжу з дому, переконайтеся, що її можна безпечно зберігати та споживати при кімнатній температурі, або використовуйте охолоджувальні елементи.
- Сумки для обіду повинні бути підписані ім'ям вашої дитини.

Примітка: учнів з підготовчого класу до 12 класу заохочують приносити з собою пляшку з водою, щоб мати змогу пити протягом дня.

Харчові та інші алергії

- Якщо у вашої дитини є алергія, повідомте про це школу під час реєстрації.

Школи з обмеженням запахів

Деякі люди мають алергію на запахи інгредієнтів і хімікатів у косметичних засобах (парфум, косметика, шампунь, дезодоранти тощо). Більшість шкіл дотримується політики без запахів. Це означає, що школярів і персонал просять не користуватися ароматизованими продуктами перед школою. Обирайте засоби без запаху для вашої сім'ї та заохочуйте вашу дитину не користуватися ароматизованими продуктами перед тим, як йти до школи.

Одяг для школи відповідно до погоди

Учні проводитимуть частину дня на свіжому повітрі — це може бути до початку занять, після закінчення школи або під час перерв, обіду та ігор. Якщо погода несприятлива, школа може вирішити залишити дітей усередині на весь день.

Переконайтеся, що ваша дитина одягнена відповідно до погодних умов:

- Влітку: може знадобитися капелюх та сонцезахисний крем.
- У дощові дні: можуть знадобитися гумові чоботи та дощовик.
- Взимку: потрібні тепле пальто, чоботи, рукавиці та шапка.
- У школі можуть попросити дитину мати перезувне взуття.

Дошкільна програма: Діти в дошкільній програмі проводять на свіжому повітрі мінімум 40 % навчального дня. Вони будуть на вулиці за різних погодних умов і можуть промокнути чи забруднитися під час гри з водою, брудом, піском, листям або снігом. Щодня забезпечуйте дитину змінним одягом, щоб вона могла переодягтися за потреби. Вихователь раннього дитинства (ECE) у групі вашої дитини повідомить, який одяг буде потрібен.

- У школі можуть бути доступні водонепроникні комбінезони “Muddy Buddies”, які захищають дітей та їхній одяг. Вихователь повідомить про їхню доступність.

Здоров'я та безпека

Якщо ваша дитина захворіє або травмується під час перебування в школі, персонал школи зателефонує вам за номером телефону, який ви вказали для екстрених випадків. Якщо зв'язатися з вами не вдасться, вони зателефонують особі, зазначеній як контактна особа для надзвичайних ситуацій у формі реєстрації. У разі серйозного захворювання або травми школа викликає швидку допомогу (911), а працівник школи супроводжує дитину до лікарні.

Попередні медичні стани: При реєстрації дитини повідомте школу про будь-які існуючі медичні стани. Це допомагає школі співпрацювати з медичною сестрою Шкільного партнерства зі здоров'я (School Health Partnership Nurse), яка разом із вами, вашою дитиною та медичними працівниками може визначити відповідний план догляду за дитиною в школі. За потреби доступні послуги перекладу.

Мобільні телефони: Провінційна директива щодо використання мобільних телефонів у школах створена для підтримки навчання учнів, безпеки та позитивних взаємодій. Детальну інформацію про користування телефоном під час навчального дня див. на нашому вебсайті у розділі [Provincial Directive on Cell Phone Use in Schools](#).

Шкільні поїздки та екскурсії

Поїздки та екскурсії є важливою частиною навчальної програми. Вчителі можуть організовувати відвідування музею, театру або інших цікавих локацій. Для участі вашої дитини у таких заходах школа потребує вашого письмового дозволу. Дитина принесе додому форму з дозволом, яку потрібно підписати та повернути вчителю до поїздки або екскурсії.

Шкільне приладдя

Дошкільна програма: Дітям, які відвідують дошкільну програму, надається все необхідне шкільне приладдя.

Класи з підготовчого до 12-го: Учні щодня повинні приносити власне приладдя до школи. Це можуть бути олівці, гумки, папір тощо. Школа надає більшість інших навчальних матеріалів, таких як книги та техніка.

Школа вашої дитини заздалегідь розмістить список необхідного приладдя, яке потрібно придбати до початку навчального року у вересні.

Якщо вам потрібна допомога з придбанням шкільного приладдя, повідомте про це школу або зверніться до SchoolsPlus, YMCA School Settlement Program, YREACH або Immigration Francophone (див. останній розділ).

Бібліотека: У більшості шкіл є бібліотека. Ваша дитина може брати книги додому для безкоштовного читання. Після читання книги потрібно повернути до бібліотеки.

Особисті речі

Ваша дитина відповідає за власні речі під час перебування в школі. У деяких школах є шкільні шафки, де дитина може зберігати свої речі в безпеці. Рекомендується підписувати всі речі дитини.

Дитині не слід приносити великі суми грошей або інші цінні речі до школи. Школа не несе відповідальності за речі, які були загублені, пошкоджені або вкрадені.

Більшість шкіл мають зону загублених речей (Lost and Found). Якщо ваша дитина загубить особисту річ, її можна знайти в цій зоні.

Портал для учнів та батьків

Інформація про учнів ведеться в електронній системі PowerSchool, де учні та батьки/опікуни можуть у реальному часі переглядати розклад занять, завдання, оцінки, відвідуваність, коментарі вчителів та різні шкільні повідомлення. Щоб отримати доступ до порталу, зверніться до шкільної адміністрації для отримання логіна та пароля та перейдіть за посиланням: www.ednet.ns.ca/inschool/students_parents.

GNSPES та Google Workspace for Education

Учням надають обліковий запис GNSPES або SEPNE (у школах CSAP) з логіном та паролем. Обліковий запис дає доступ до різноманітних цифрових навчальних інструментів і ресурсів, затверджених для системи публічної освіти Нової Шотландії.

Учні та вчителі також можуть користуватися Google Workspace for Education для створення, збереження та обміну документами, а також для комунікації між собою.

Якщо учень потребує допомоги з обліковим записом GNSPES або з будь-якими цифровими ресурсами, він може звернутися до свого класного керівника або до вчителя англійської/французької як додаткової мови (EAL/FAL).

Homework Hub

Nova Scotia
HomeworkHUB



APPUI aux devoirs
Nouvelle-Écosse

Nova Scotia Homework Hub — це двомовна (англійська та французька) онлайн-платформа для учнів 4–12 класів, яка пропонує ресурси для покращення розуміння математики, зокрема:

- відеоуроки
- практичні завдання з миттєвим зворотним зв'язком
- цифрові версії підручників з математики
- базові, наукові та графічні калькулятори
- цифрові картки для вивчення математичної термінології
- безкоштовні, анонімні консультації з математики з сертифікованим учителем Нової Шотландії:
 - **онлайн-консультації:** учні можуть натиснути на значок Tutor у Homework Hub. Онлайн-консультації не передбачають використання камер; учень та викладач обмінюються інформацією через цифрову дошку.
 - **консультації по телефону:** учні можуть зателефонувати за номером 1-888-444-6607. При дзвінку потрібно вказати свій учнівський ідентифікаційний номер.

Учні можуть отримати доступ до Homework Hub, увійшовши у свій обліковий запис [GNSPES](#) та вибравши значок Homework Hub.

Позакласні заходи

Позакласні заходи — це різноманітні активності, такі як спорт або шкільний оркестр, які проводяться у школі поза межами звичайних уроків. Ви можете заохотити вашу дитину брати участь у позакласних заходах, що допоможе покращити знання англійської чи французької мови, завести нових друзів і легше адаптуватися до життя у новій провінції.

SchoolsPlus пропонує широкий спектр програм і підтримки для учнів, сімей та шкіл. Програми реалізуються через різноманітні партнерства, щоб об'єднати послуги в одному місці та зробити школу центром спільнотної підтримки. Послуги в кожній школі враховують унікальні потреби конкретної громади.

Програми можуть включати:

- програми та підтримку для батьків
- розважальні, соціальні та мистецькі заходи
- обмін навичками
- культурні заходи
- групові програми підтримки (наприклад, для підлітків хлопців та дівчат, програми з подолання тривожності та боротьби з булінгом)

YMCA

Щоб підтримати вашу родину під час адаптації до нової шкільної спільноти, ви та ваша дитина можете брати участь у громадських програмах, таких як YMCA.

[YMCA School Settlement Program](#) доступна у Регіональному муніципалітеті Галіфакс (HRM) та в громадах за його межами, де діє програма [YREACH](#).

Для отримання додаткової інформації див. розділ Newcomer Programs на вебсайті [YMCA](#).

Immigration Francophone

[Immigration Francophone de la Nouvelle-Écosse](#) (IFNÉ) це неприбуткова організація в Галіфаксі, яка пропонує безкоштовні послуги підтримки для франкомовних новоприбулих. Послуги доступні як до прибуття, так і після. Шкільний працівник програми School Settlement від IFNÉ допомагає сім'ям **по всій провінції**, які є постійними мешканцями та чії діти відвідують школи CSAP. Послуги надаються безпосередньо в школі.

Контактна інформація

Для отримання додаткової інформації звертайтеся до свого Регіонального центру освіти (RCE) або Акадійської провінційної шкільної ради (CSAP):

- **Annapolis Valley Regional Centre for Education (AVRCE)**
- **Cape Breton-Victoria Regional Centre for Education (CBVRCE)**
- **Chignecto-Central Regional Centre for Education (CCRCE)**
- **Conseil scolaire acadien provincial (CSAP)**
- **Halifax Regional Centre for Education (HRCE)**

- **South Shore Regional Centre for Education** (SSRCE)
- **Strait Regional Centre for Education** (SRCE)
- **Tri-County Regional Centre for Education** (TCRCE)
- **SchoolsPlus** пропонує широкий спектр послуг і підтримки та доступний у кожній школі Нової Шотландії.

Для отримання підтримки у вашій громаді звертайтеся до:

- **YMCA School Settlement** – доступно по всій провінції
- **YREACH** – доступно поза межами Регіонального муніципалітету Галіфакс (HRM)
- **Immigration Francophone** – через вашого шкільного працівника програми School Settlement

20251202